

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU č. SLSPf13_20

uzavretá medzi poskytovateľom grantu

| | |
|-----------------------------------|--|
| Nadáciou: | Nadácia Pontis |
| Nadačný fond: | Nadačný fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis |
| Adresa: | Zelinárska 2, 821 08 Bratislava 2 |
| IČO: | 31784828 |
| Štatutárny zástupca: | Lenka Surotchak |
| Osoba zodpovedná za grant: | Marieta Kováčová |
| Telefón: | 02/5710 8122 |
| | |
| Register, reg. číslo: | Register nadácií vedený MV SR, reg. č. 203/Na-96/463 |

(strana poskytujúca grant, ďalej len "Nadácia")

a príjemcom grantu

| | |
|-----------------------------------|---|
| Názov organizácie: | Obec Turňa nad Bodvou |
| Adresa organizácie: | Moldavská cesta 419/49, 044 02 Turňa nad Bodvou |
| Telefón: | 00421 55 4662138 |
| E-mail: | spou.turna@stonline.sk |
| IČO: | 00691313 |
| Štatutárny zástupca: | Pavol Molnár, turnastarosta@mail.t-com.sk |
| Osoba zodpovedná za grant: | Pavol Molnár, turnastarosta@mail.t-com.sk |
| Názov projektu: | Rekonštrukcia oplatenia futbalového ihriska |
| Banka: | Slovenská sporiteľňa, a.s. |
| Číslo účtu organizácie: | 0089200534/0900 |
| Login na Darca.sk: | obecturna |

(strana prijímajúca grant, ďalej len "Príjemca")

I. PREDMET ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí grantu v hodnote **3 000,00 EUR** na projekt **Rekonštrukcia oplatenia futbalového ihriska**.

Grant poskytuje Nadácia Príjemcovi, ktorý sa zaväzuje použiť ho výlučne na realizáciu uvedeného projektu.

Plné znenie projektu

- je prílohou č. 1 tejto zmluvy

- sa nachádza na www.darca.sk pod vyššie uvedeným prístupovým menom a heslom Prijemcu.

Táto zmluva sa uzatvára k verzii projektu uloženej k 29.04.2013, 11:16. Za platnú verziu projektu podľa tejto zmluvy sa považuje aj jeho neskoršia aktualizácia, ktorú na www.darca.sk vykoná Prijemca a svojím súhlasom potvrdí Nadácia.

II. TRVANIE ZMLUVY A POVOLENÉ ČERPANIE GRANTU

Čerpanie finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy je možné len na úhradu nákladov, ktoré vznikli v období od 01.06.2013 do 20.09.2013 („povolené čerpanie grantu“). Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie od 01.06.2013 do 20.09.2016. Počas tejto doby je Prijemca grantu povinný dodržiavať dohody dojednané touto zmluvou.

Prijemca môže požiadať o predĺženie čerpania grantu prostredníctvom formulára **Žiadosť o posun termínu**, ktorý sa nachádza na www.darca.sk. V oprávnenom prípade Nadácia môže schváliť predĺženie doby, počas ktorej je Prijemca oprávnený čerpať grant.

III. VÝŠKA GRANTU A ROZPOČET

Grant je organizácii poskytnutý v celkovej výške **3 000,00 EUR**, v **2 splátkach**, a je účelovo viazaný na krytie nákladov špecifikovaných v podrobnom rozpočte projektu podľa čl. I tejto zmluvy. Grant bude organizácii vyplatený nasledovne:

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. splátka: 2 700,00 EUR | do 10 pracovných dní od podpísania zmluvy |
| 2. splátka: 300,00 EUR | do 10 pracovných dní od prijatia kompletnej a správne zdokladovanej záverečnej správy |

IV. PREDLOŽENIE SPRÁVY

Prijemca grantu sa zaväzuje predložiť Nadácii záverečnú správu o plnení projektu vrátane vyúčtovania grantových prostriedkov poskytnutých Nadáciou do: **30.09.2013**.

Záverečná správa musí byť podaná cez konto Prijemcu na www.darca.sk zostavená podľa **Pokynov pre vypracovanie záverečnej správy** uverejnených tamtiež. Kópie dokladov a ďalšie podklady k vyúčtovaniu grantových prostriedkov z Nadácie zašle Prijemca na adresu Nadácie v termíne pre doručenie záverečnej správy.

Prijemca môže požiadať o odklad podania správy oproti stanovenému termínu prostredníctvom formulára **Žiadosť o posun termínu**, ktorý sa nachádza na www.darca.sk. V oprávnenom prípade Nadácia môže schváliť predĺženie termínu pre predloženie správy.

V. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

1. Finančné prostriedky sú poskytnuté prísne účelovo. Prijemca grantu sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na položky dohodnuté v zmluve, ktoré sú bližšie špecifikované v rozpočte schváleného projektu. Prijemca sa zaväzuje uprednostňovať bezhotovostné platby (bankové prevody), ak je to možné, a prehľadne a dôveryhodne evidovať všetky platby súvisiace s projektom.

2. Trestnoprávnu zodpovednosť za použitie finančných prostriedkov v rozpore s právnymi predpismi a dohodami uvedenými v tejto zmluve na strane príjemcu grantu preberá štatutárny zástupca organizácie Príjemcu a osoba zodpovedná za projekt.
3. Príjemca grantu môže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami do výšky 15% (vrátane) z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať Nadáciu (vo vyúčtovaní Záverečnej správy, v komentároch k jednotlivým výdavkom).
4. Príjemca grantu nemôže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami nad 15% z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie. O presun prostriedkov nad tento limit musí Príjemca grantu Nadáciu požiadať prostredníctvom **aktualizácie projektu a zdôvodnenia zmeny** na www.darca.sk.
5. Príjemca grantu sa zaväzuje cez svoje konto na www.darca.sk bezodkladne písomne vopred informovať Nadáciu o každej ďalšej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť využitie grantových prostriedkov špecifikovaných v projekte tejto zmluvy a prejednať s Nadáciou ďalší postup pri využití grantu.
6. V prípade nasledovných zmien v plánovanej realizácii projektu, sa Príjemca grantu zaväzuje bezodkladne ohlásiť túto skutočnosť Nadácii. Ide o tieto zmeny:
 - a) v časovom pláne projektu,
 - b) ohrozenie realizácie projektu,
 - c) zmeny alebo modifikácie projektu ovplyvňujúce účelové určenie grantu,
 - d) zmeny v štruktúre organizácie ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť najmä zmeny v kompetenciách, štruktúre a zložení orgánov organizácie,
 - e) zmeny v rozpočte projektu, presuny medzi rozpočtovými kategóriami nad 15 % z celkovej sumy grantu,
 - f) zmena osoby zodpovednej za realizáciu projektu,
 - g) zmena štatutárneho zástupcu Príjemcu,
 - h) zmena banky a/alebo čísla bankového účtu oproti účtu, na ktorý boli prijaté finančné prostriedky od Nadácie,
 - i) zmena sídla alebo zánik organizácie.
7. Finančné prostriedky grantu nesmú byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom povoleného čerpania grantu (čl. II).
8. Pre vedenie účtovníctva platí zákon o účtovníctve č. 431/2002 Zb. v zmysle platných noviel k tomuto zákonu vydaných Národnou radou Slovenskej republiky, pre vypracovanie vyúčtovania projektu platia podmienky stanovené v Pokynoch pre vypracovanie správy, ktoré sa nachádzajú na www.darca.sk.
9. Úroky vyplývajúce z prostriedkov poskytnutých týmto grantom Príjemcovi je Príjemca si oprávnený ponechať v prípade, ak budú použité výlučne na úhradu nákladov týkajúcich sa projektu, inak postupuje podľa bodu 18 tohto článku.
10. Príjemca grantu sa zaväzuje vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať, že príslušnú aktivitu (projekt, publikáciu a pod.) podporil **Nadačný fond Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis**. Pri akejkoľvek externej komunikácii musí Prijímateľ dodržiavať **Pravidlá externej komunikácie**, uverejnené na www.darca.sk, predovšetkým správne názvy a logá donorov.
11. Príjemca grantu súhlasí s tým, že Nadácia je oprávnená popísať spoluprácu s Príjemcom grantu a tiež uviesť Príjemcu grantu v rozsahu jeho identifikačných údajov alebo loga Príjemcu grantu, prípadne odkaz na internetovú stránku Príjemcu grantu v materiáloch o Nadácii, alebo materiáloch Nadácie o poskytnutí grantov/darov, v materiáloch o Nadačnom fonde Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis, a na internetovej stránke Nadácie. Príjemca grantu súhlasí s použitím materiálov najmä fotografií, ktoré poskytne Nadácii na internetovej stránke Nadácie a v materiáloch o Nadácii a súčasne vyhlasuje, že tieto materiály získal v súlade so zákonom a je ich oprávnený Nadácii poskytnúť za uvedeným účelom zverejnenia, pričom zodpovedá Nadácii za škodu alebo ujmu v prípade, ak sa ukáže jeho vyhlásenie podľa tohto bodu ako nepravdivé.
12. Príjemca grantu vyhlasuje a súhlasí s tým, že Slovenská sporiteľňa, a.s. je oprávnená uviesť Príjemcu grantu v rozsahu jeho identifikačných údajov alebo loga Príjemcu grantu, prípadne odkaz na internetovú stránku Príjemcu grantu v materiáloch o Nadačnom fonde Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis resp. v materiáloch Slovenskej sporiteľne, a.s. na internetovej stránke Slovenskej sporiteľne, a.s.
13. Príjemca grantu súhlasí s tým, aby veci, alebo materiály súvisiace s poskytnutím grantu z peňažných prostriedkov z Nadačného fondu Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis (vrátane fotodokumentácie a záverečnej správy) Nadácia poskytla Slovenskej sporiteľni, a.s. Príjemca grantu vyhlasuje, že doklady/materiály získal v súlade so zákonom aj pre Slovenskú sporiteľňu, a.s. a je ich prostredníctvom Nadácie oprávnený Slovenskej sporiteľni, a.s. poskytnúť. Príjemca grantu súhlasí s použitím materiálov súvisiacich s poskytnutím grantu z peňažných prostriedkov z Nadačného fondu Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis, najmä fotografií, ktoré poskytne Nadácii na internetovej stránke Slovenskej sporiteľne, a.s. a v materiáloch Slovenskej sporiteľni, a.s. o Nadačnom fonde Slovenskej sporiteľne v Nadácii Pontis.
14. Príjemca sa zaväzuje, že vopred oznámi Nadácii cez svoje konto na www.darca.sk termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú financovaného projektu. Nadácia si vyhradzuje právo navštíviť organizáciu a zúčastniť sa jej aktivít v rámci financovaného projektu.
15. Ak Príjemca bude z grantu nakupovať dlhodobý hmotný majetok (od 1700 Eur a doba používania dlhšia ako 1 rok) alebo nehmotný investičný majetok (od 2400 Eur a doba používania dlhšia ako 1 rok), musí pri nákupe dodržiavať pravidlá efektívnosti a hospodárnosti a musí uskutočniť výberové konanie minimálne z troch ponúk a materiály, ktoré sú

- s výberovým konaním spojené, na požiadanie predložiť Nadácii v období trvania zmluvy.
16. Prijemca grantu sa zaväzuje ponechať si vlastnícke práva k veciam získaným (aj) na základe grantu a zabezpečiť údržbu predmetu (športovej plochy), na ktorý bol grant poskytnutý v súlade s projektom a realizovať dozor nad technickým stavom tohto predmetu minimálne počas obdobia trvania zmluvy. O údržbe bude viesť Prijemca grantu hárok, kde bude zapisovať: dátum obhliadky, meno za obhliadku zodpovednej osoby, zhodnotenie stavu, potrebu opravných prác s návrhom termínu ich vykonania a termín vykonania opravy, ktorý na požiadanie predloží Nadácii kedykoľvek v období trvania tejto Zmluvy.
 17. Prijemca grantu sa zaväzuje zachovať predmet, na ktorý bol grant poskytnutý podľa projektu, v prevádzke počas celého obdobia trvania tejto Zmluvy. Prijemca môže tento predmet počas obdobia trvania tejto Zmluvy zveľaďovať, rozširovať a upravovať, avšak musí zachovať pôvodný zámer projektu, na ktorý bol grant poskytnutý a pôvodné vlastnícke vzťahy k tomuto predmetu.
 18. Prijemca grantu sa zaväzuje, že po uplynutí času povoleného čerpania grantu podľa bodu II. tejto Zmluvy, ktorý nebol predĺžený na základe schválenia Žiadosti o posun termínu, vráti bezodkladne nevyčerpaný zostatok grantu na účet číslo 2721062753/0200 vedený vo VUB, a.s..
 19. Nadácia môže vo výnimočných prípadoch písomne povoliť dočerpanie finančného zostatku poskytnutých prostriedkov pre ďalšie účely podporeného projektu.
 20. Prijemca udeľuje podľa §40 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon) v platnom znení („**autorský zákon**“) Nadácii bezodplatné oprávnenie („**licencia**“) na použitie autorských diel týkajúcich sa projektu. Licencia zahŕňa práva podľa §18 ods. 2 autorského zákona časovo, teritoriálne a vecne neobmedzené a vzťahuje sa na obrazové, zvukové, zvukovo-obrazové a/alebo audiovizuálne záznamy vyhotovené Prijemcom alebo Nadáciou alebo pre nich.
 21. Nadácia je oprávnená bezodplatne užívať názov, značky, ochranné známky a/alebo logá Prijemcu a/alebo zobrazenia (podobizne) pracovníkov Prijemcu vo svojich obrazových, zvukových, zvukovo-obrazových a/alebo audiovizuálnych záznamoch, ktoré budú/môžu byť šírené (sprístupnené verejnosti) prostredníctvom printových, rozhlasových a televíznych médií a/alebo prostredníctvom iných informačných a komunikačných médií (vrátane internetu).
 22. Zmluvu a platby s ňou súvisiace alebo pohľadávky zo zmluvy vyplývajúce nemôže Prijemca previesť alebo postúpiť na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadácie.

VI. SANKCIE ZA NEDODRŽANIE PLATNÝCH PODMIENOK A NEREALIZOVANIE PROJEKTU

Nadácia je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí grantu v prípade, ak príjemca nedodrží podmienky uvedené v článku IV. a V. tejto zmluvy, najmä ak

- a. štatutárny zástupca organizácie alebo koordinátor projektu a ich prípadní nástupcovia nedodržia záväzky voči Nadácii, prípadne ohrozia úspešnú realizáciu projektu,
- b. bude zistené, že Prijemca nedodržel podmienky tejto zmluvy, všeobecne záväzné pravidlá a predpisy pre účtovanie a predloženie záverečnej správy.

V prípade, ak Prijemca nedodrží pomer financovania grantu z vlastných alebo iných zdrojov (vlastná spoluúčasť) podľa čl. IV, môže od Prijemcu Nadácia požadovať vrátenie takej časti grantu, aby boli prostriedky na financovanie projektu z Nadácie a vlastnej spoluúčasti v požadovanom pomere.

V prípade, ak

- a. sa projekt nezrealizuje z akýchkoľvek dôvodov, alebo sa nezrealizuje v plnom rozsahu, alebo
- b. Nadácia odstúpi od tejto zmluvy, alebo
- c. bude dôvodné predpokladať, že projekt nebude v celom rozsahu zrealizovaný (napr. z dôvodu rozhodnutia o likvidácii Prijemcu príslušným orgánom),
- d. Prijemca nezabezpečí plnú funkčnosť predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý, alebo zmení účel alebo vlastnícku štruktúru k predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý (Čl. V bod 13 a 14 zmluvy).

Nadácia je oprávnená požadovať od Prijemcu, aby jej boli okamžite vrátené všetky peňažné prostriedky, materiál a technické vybavenie, ktoré boli Prijemcovi na základe tejto zmluvy poskytnuté, pričom sa budú na ich vrátenie aplikovať zákonné ustanovenia o vrátení pôžičky. Toto právo môže Nadácia uplatniť kedykoľvek po tom, ako sa dozvedela o dôvodoch, na základe ktorých jej právo požadovať vrátenie poskytnutých vecí od Prijemcu vzniklo.

VII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Akkoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak ďalej nie je uvedené inak.

Súčasťou tejto zmluvy je aj bližšia špecifikácia projektu, a to v elektronickej forme, uložená na internetovej stránke www.darca.sk vrátane aktualizácií uskutočnených v súlade s čl. I tejto zmluvy. Písomná forma projektu a jeho aktualizácií sa nevyžaduje.

Prípady, ktoré nie sú v tejto zmluve konkrétne upravené budú zmluvné strany riešiť podľa zákonov platných v Slovenskej republike predovšetkým podľa Občianskeho zákonníka a súvisiacich predpisov.

V Bratislave dňa 04.06.2013

Lenka Surotchak
riaditeľka Nadácie Pontis

Pavol Molnár
štatutárny zástupca

REFERENČNÉ DOKUMENTY K ZMLUVE NA WWW.DARCA.SK:

- a) Projekt
- b) Záverečná správa (formulár)
- c) Pokyny pre vypracovanie Záverečnej správy
- d) Pravidlá externej komunikácie

Pozn. Na stránke www.darca.sk treba uviesť **Login** uvedený v hlavičke Zmluvy o poskytnutí grantu a **Heslo** Prijemcu.